
ICANN68 Виртуальный Форум по Формированию Политики – Обсуждения GAC рекомендаций RPM и WS2
Среда, 24 июня 2020 года - с 13:00 до 14:30 МҮТ

JULIA CHARVOLEN:

Техподдержка, мы могли бы начать запись, пожалуйста? Большое спасибо. Доброе утро, добрый день и добрый вечер. Это Джулия Шарволен (Julia Charvolen) из персонала поддержки GAC из ICANN, и я являюсь менеджером дистанционного участия этого заседания. Добро пожаловать на виртуальную конференцию ICANN68, заседание по механизмам защиты прав GAC, за которым следует заседание по обсуждению рекомендаций Рабочего потока 2 в среду 24 июня в 5: 00 UTC в течение 90 минут. Мы не будем делать переключку в интересах времени, но присутствие членов GAC будет отмечено и доступно в приложении к коммюнике GAC и в протоколах GAC. Для того чтобы член GAC мог выступить, вы должны быть определены в качестве участника дискуссии. Чтобы Zoom делал это автоматически, члены GAC должны либо войти в зал Zoom с адресом электронной почты, фигурирующим в списке рассылки GAC, либо присоединиться по отдельной ссылке, отправленной им по электронной почте от ICANN68 под названием «участник дискуссии» для заседаний GAC68 (panelist for ICANN68 GAC sessions). Вы можете увидеть электронную почту, отображаемую на вашем экране в данный момент. Спасибо, Гультен. В случае, если член GAC не может поднять руку или увидеть имена других участников дискуссии, мы советуем вам покинуть зал и присоединиться снова, используя индивидуальную

Примечание. Следующий документ представляет собой расшифровку аудиофайла в текстовом виде. Хотя расшифровка максимально точная, иногда она может быть неполной или неточной в связи с плохой слышимостью некоторых отрывков и грамматическими исправлениями. Она публикуется как вспомогательный материал к исходному аудиофайлу, но ее не следует рассматривать как аутентичную запись.

ссылку, отправленную по электронной почте. Признанные члены GAC будут иметь возможность переименовать себя, введя имя участника, фамилию, страну или делегацию. Если вы использовали другой адрес электронной почты, вы не будете признаны и не сможете говорить. Если вы хотите задать вопрос или сделать комментарий, введите его, начав и завершив предложение словами "question" (вопрос) или "comment" (комментарий), чтобы все участники могли видеть ваш запрос. Пожалуйста, помните, что руководители заседания могут быть не в состоянии ответить на все комментарии и вопросы во время заседания. Однако они останутся частью постоянной записи заседания. Синхронный перевод на заседаниях GAC будет проводиться с использованием как Zoom, так и удаленной платформы синхронного перевода, эксплуатируемой компанией Congress Rental Network. Участникам предлагается загрузить приложение, следуя инструкциям в чате Zoom или из документа с информацией о заседании, доступного на странице веб-сайта повестки дня GAC. Ваш микрофон будет отключен на время заседания, пока вы не попадете в очередь для выступления. Если вы хотите выступить, пожалуйста, поднимите руку в зале Zoom. По запросу ведущего вам будет дано разрешение включить микрофон, любезно включите микрофон и говорите. При выступлении не забудьте отключить звук на всех других ваших устройствах, включая приложение CRN. Пожалуйста, укажите свое имя для записи и язык, на котором вы будете говорить, если вы говорите не на английском языке. Пожалуйста, также говорите четко и на разумной скорости, чтобы обеспечить точный синхронный перевод. Заседание включает в себя стенограмму в

реальном времени, и для просмотра стенограммы в реальном времени нажмите на кнопку с титрами (closed caption) на панели инструментов Zoom.

Наконец, это заседание, как и все другие виды деятельности ICANN, регулируется в соответствии с ожидаемыми стандартами поведения ICANN. Вы найдете ссылку в чате для справки. После этого я хотела бы предоставить слово председателю GAC Манал Исмаил (Manal Ismail). Манал, пожалуйста.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Большое спасибо, Джулия, и приветствую всех на заседании, чтобы возобновить наши обсуждения в GAC, как упомянула Джулия. Это заседание запланировано на 90 минут, 30 - на обновление по механизмам защиты прав и час на обсуждение рекомендаций Рабочего потока 2. Итак, начинаем с механизмов защиты прав и недавней работы по защите МПО, которая была одобрена Советом GNSO под эгидой существующей рабочей группы RPM, как мы упоминали на первом пленарном заседании, у нас есть наш ведущий по теме Брайан Бекхэм (Brian Beckham) из ВОИС, так что позвольте я передам вам слово, Брайан, для презентации, пожалуйста.

BRIAN BECKHAM: Спасибо, председатель.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Да, хорошо.

BRIAN BECKHAM:

Брайан Бекхэм (Brian Beckham) из Всемирной организации интеллектуальной собственности. Я хотел бы охватить 2 пункта здесь сегодня утром. Тема МПО и тема защиты прав в целом. Что касается слайда, который вы видите на своем экране, статус по корректирующим механизмам защиты прав (RPM) МПО, быстрое обновление. Для многих из вас, мы занимаемся этим в течение ряда лет, и это не ново, а напоминание о том, что МПО являются такими организациями, как OACD, Всемирная организация здравоохранения, ЮНЕСКО, УВКБ ООН. Как вы можете видеть по тому, как я говорю, иногда мы называем их полными названиями, в случае Всемирной организации здравоохранения, в других случаях МПО известны под аббревиатурой - ВОЗ. В силу международного закона о товарных знаках в рамках Парижской конвенции МПО, как правило, не будут стремиться к защите товарных знаков в национальных ведомствах ИС.

На самом деле они пользуются в международном праве чем-то, что можно описать, это что-то вроде, так лучше? Нечто подобное отрицательному праву, чтобы запретить другим использовать потребителей, и пользователи не путаются. И они записаны в ВОИС. И МПО по своей природе, потому что они должны быть независимыми от государств-членов, чтобы они могли выполнять свою работу без вмешательства со стороны государств-членов, они пользуются международно - признанными привилегиями. И все это было зафиксировано наиболее значимо в письме генерального секретаря ООН в 2016 году государствам-членам, копию которого мы можем предоставить, если это будет полезно для членов GAC.

Таким образом, основываясь на этих двух факторах, МПО не могут воспользоваться тем, что мы знаем в основном как основной механизм защиты товарных знаков, U. TRP, главным образом потому, что для этого требуются права на товарный знак, и это требует от заявителя этого механизма подчиняться судебной юрисдикции, так что это на самом деле не является приемлемым вариантом для МПО из-за этого. При запуске новых gTLD первоначально названия и сокращения МПО были зарезервированы для резервирования, и это первоначальное резервирование остается в силе. Что касается полных названий, МПО работают с персоналом ICANN над составлением списка полных названий МПО на 2 языках, которые будут зарезервированы на постоянной основе, и есть один вопрос, который представляет собой небольшую административную деталь относительно того, кому это будет принадлежать в будущем. GAC или ICANN или МПО или будет некоторая комбинация.

Так что просто отмечу это для обновления. В отношении второй части - корректирующих мер защиты прав. Предположим, что кто-то регистрирует название или аббревиатуру МПО или что-то, что сбивает с толку пользователей, что схоже с названием МПО в DNS, поэтому идея заключалась в том, чтобы взять что-то вроде UDRP, но внести в него небольшие изменения, чтобы мы могли преодолеть проблемы с правами на товарные знаки и судебной юрисдикцией, чтобы Совет GNSO организовал процесс для рассмотрения этого вопроса. Это заняло пару лет, и это был спорный и сильно критикуемый процесс, и в итоге было выпущено 5 рекомендаций.

Некоторые из них были одобрены Советом, и одна ключевая рекомендация не была одобрена Советом, но была оставлена для последующего рассмотрения в будущих усилиях по формированию политики. Итак, это действительно приводит нас туда, где мы сегодня находимся, а именно, что на последних нескольких конференциях ICANN у нас было положительное взаимодействие с Советом GNSO по идее повторения этой работы для решения этой проблемы. Работа была проделана, и в настоящее время мы ищем председателя, и я думаю, что в основном произошло то, что, вы знаете, на последних конференциях, в частности, на последних двух встречах в Монреале, я думаю, именно там мы добились наибольшего прогресса в последнее время. Очевидно, промежуточные события помешали, поэтому мы не смогли продвинуться дальше в этой работе, но я просто хочу сказать, что с точки зрения МПО мы можем выделять ресурсы на усилия, и мы благодарны за эти усилия и считаем, что это важно. Я думаю, что само собой разумеется, особенно в такие времена, с какими мы столкнулись сейчас, организации, такие как МПО, вы знаете, потому что они являются защитой, так чтобы потребители и пользователи Интернета действительно не путались, и если есть злоумышленники, которые регистрируют доменные имена, которые стремятся сделать это, тогда МПО могут иметь средство для решения этой проблемы.

Так что, может быть, я могу на этом ненадолго остановиться. Это было действительно обновление относительно МПО, и затем я хотел бы предоставить обновленную информацию GAC по более

широкой проблеме защиты прав, которая представляла интерес для GAC, начиная с вопроса о запуске программы ввода новых gTLD. Есть вопросы? Я не вижу в чате или в модуле вопросов и ответов по теме МПО. Я знаю, что ранее сегодня утром был поднят вопрос относительно того, было ли бы это полезно включить в коммюнике. Возможно, мы можем обсудить в режиме оффлайн, я думаю, что рекомендация все еще остается в силе. Как я отметил в обновлении, мы добились хорошего прогресса с Советом, и просто были промежуточные события, которые мешали, но, конечно, идея, знаете, возобновить работу по механизму защиты прав, мы добились хороших результатов, и мы не сомневаемся, что это будет продолжаться в свое время. Так что, возможно, с этим я могу перейти к следующему слайду, который представляет собой краткое обновление по защите прав в целом.

Итак, если члены GAC и наблюдатели помнят, что до запуска программы ввода новых gTLD, может быть, я извиняюсь, если мы можем перейти к следующему слайду, я каким-то образом перемешал их последовательность, вопрос был, с уже известным злоупотреблением брендами в DNS... Может быть назад один? Может быть, мы пропустили слайд между ними. В любом случае у меня есть копия на моем экране, так что я могу говорить на ее основе. Итак, в основном идея заключалась в том, что GAC перед запуском новых gTLD попросил помощи ICANN, чтобы смягчить негативное влияние киберсквоттинга при расширении DNS чтобы нагрузка для заинтересованных сторон - больших и маленьких - была минимизирована. И, в частности, был Депозитарий товарных

знаков, который был создан для того, чтобы владельцы брендов могли вносить свои товарные знаки в централизованную базу данных. Были проблемы, поднятые GAC. Взаимосвязь между Депозитарием товарных знаков, национальными товарными знаками и доказательством использования этого товарного знака, а также различными режимами регистрации товарных знаков в разных национальных ведомствах, и поэтому основная идея заключалась в том, чтобы ICANN создала равные условия для доступа всех владельцев товарных знаков к этому Депозитарию товарных знаков.

Это было сделано, и в основном все владельцы товарных знаков должны были бы предъявить доказательство использования своего товарного знака, чтобы попасть в Депозитарий товарных знаков, и GAC призвал провести независимую проверку. Вы можете вспомнить в Хидерабаде (sic), что у нас была презентация по этому вопросу, а также я хотел бы отметить, что есть рабочая группа, которая работает уже 4 года, которая занимается рассмотрением Депозитария товарных знаков и других механизмов защиты прав посредством обсуждений и другими способами. Главным образом, чтобы отметить, что они имеют место и могут быть отмечены галочкой, если хотите. Другое - единая политика разрешения споров в области доменных имен.

Это было упомянуто как в коммюнике Лос-Анджелеса, так и в письме GAC от сентября 2011 г., я не помню, было ли это в ICANN или в Совет, но было сообщение о том, что сейчас не время смотреть на UDRP, но если ICANN собирается сделать это, она

должна рассмотреть влияние, например, на ccTLD и разрешение споров в целом. Прошу прощения, чтобы убедиться, что единственный механизм, к которому владельцы брендов действительно могли обратиться в DNS, в UDRP, работающий в течение 20 лет, что любые изменения, внесенные в это, будут приняты с осторожностью. Итак, мы, на этом слайде, мы уже несколько лет это рассматриваем. Это тема, представляющая большой интерес для сообщества. Есть довольно много активных членов. Ряд сопредседателей, и мы занимаемся этим уже несколько лет.

Как вы можете видеть на слайде, вы знаете, не было огромного количества предложений или улучшений. Мы потратили много времени на то, чтобы разобраться с политическими позициям: некоторые считают, что защита прав на товарные знаки зашла слишком далеко. Другие - не достаточно далеко, и в этом случае тупиковая ситуация. Следующий слайд, пожалуйста. Так что здесь я хотел просто поместить это на "радар" GAC. В результате проверки UDRP мы должны завершить первый этап проверки защиты прав в ближайшее время в ближайшие месяцы, надеемся, к следующему заседанию ICANN, согласно нашему плану, будет подготовлен отчет. Я являюсь одним из сопредседателей. План - подготовить отчет для Совета, и похоже, что мы уже на пути к этому. Мы на самом деле добились хорошего прогресса в последнее время.

Следующим этапом является рассмотрение UDRP, и это, я думаю, важно, поставить "на радар" GAC, потому что, как я упоминал ранее, это самая давняя консенсусная политика ICANN. Это было

подтверждено рекомендацией ВОИС 20 лет назад на основе почти 20 международных консультаций. Это работает хорошо. Очевидно, что на протяжении многих лет были предложения по улучшению или что-то, вы знаете, можно изменить, но действительно знаете, вопрос в том, знаете ли, как эти изменения повлияют на 20-летнюю практику, опыт и знания юриспруденции и посыл на самом деле - относиться к этому осторожно. Следующий слайд, пожалуйста. Таким образом, это действительно просто быстрый снимок составных частей UDRP. Это действительно имеет дело с пересечением прав на товарный знак и доменных имен главным образом потому, что с точки зрения товарных знаков существуют разные юрисдикции. Различные классы, а также, вы знаете, слияние словарных слов, так что доменные имена, которые являются словарными словами, могут быть ценными, и может быть открыто одно доменное имя, тогда как в разных юрисдикциях может быть несколько слов или товарных знаков, так что это действительно помогает решить эту проблему пересечения доменных имен и товарных знаков. Как я уже упоминал, это работает уже 20 лет, были десятки тысяч случаев, и здесь затрагиваются все виды поведения в сети. Это мы понимаем как верхушку айсберга или каплю в океане, если хотите, но это особенно актуально в наши дни, у нас были рекордные объемы случаев за последние 5 лет, каждый год мы оглядываемся назад и побиваем новый рекорд.

На самом деле мы были чрезвычайно заняты в последние пару месяцев, у нас было много дел, некоторые из которых связаны с текущим кризисом. Другие, которые являются просто нормальными

случаями, которые в любом случае существовали бы. В настоящее время мы видим гораздо больше случаев, связанных с фишингом, вредоносными программами, вы знаете, действительно плохими действиями, кроме того, знаете, в прошлом было множество сайтов rare clip, и тому подобное, но в настоящее время доменные имена используются для более изощренного мошенничества, поэтому мы действительно верим, что это важный инструмент, который стоит того, чтобы по-настоящему медленно его анализировать, а не, знаете, испортить хорошую вещь добрыми намерениями. Следующий слайд, пожалуйста. Так что это последний слайд для меня.

Действительно, можно с уверенностью сказать, что вы знаете, что люди во всем мире ценят то, что сделала UDRP, как владельцы брендов, так и потребители, регистратуры, регистраторы и даже некоторые владельцы доменов. Конечно, у некоторых возникают некоторые проблемы с этим, но в целом, я думаю, что это широко считается успешным механизмом, и поэтому мы, как я уже упоминал ранее, как в рабочей группе по доступу к корректирующим механизмам защиты прав МПО, на текущей фазе RPM, в одной рабочей группе все было немного сумбурно, если можно так выразиться. И мы также, знаете, находимся на новых этапах PDP 3.0 и ICANN, и, как и в случае с МПО, одна из рекомендаций, сделанных за несколько лет работы, знаете, не прошла в Совете. Было признано, что необходимо возобновить эту работу, мы думаем, что в отношении фазы 2 этой работы, которая рассматривает UDRP, необходимо возобновить работу рабочей

группы, чтобы действительно, знаете, дать посыл о том, что нужно быть осторожным и не испортить хорошую вещь. Это одна из причин, которые я упомянул, что в текущей итерации рабочей группы фазы1 мы провели, вероятно, лучшую часть года, если вы посмотрите на вещи все вместе, рассуждая об уставных вопросах и в каком направлении мы должны идти. Так что мы думаем, знаете, действительно важно сделать это правильно с самого начала, и есть много, знаете, рычагов, чтобы подтянуть Устав ICANN и операционные процедуры, чтобы действительно начать на основе твердого, знаете, экспертного обзора. Рекомендаций эксперта.

В ВОИС, мы подготовили юридический обзор. Написано много статей, поэтому есть масса информации, с которой можно начать. Мы не начинаем с нуля, так что на самом деле наш посыл, вы знаете, мы думаем, что важно не торопиться, чтобы сделать это правильно. Важно, что это было у GAC "на радаре". С точки зрения Совета, вы знаете, мы думаем, знаете, правильно определить устав для начала - это лучший способ начать. С этим, я передам слово председателю и посмотрю, есть ли какие-либо вопросы или комментарии.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Большое спасибо, Брайан. Итак, есть вопросы или комментарии к Брайану? Я не вижу ни одного. Но я очень благодарна Брайану за этот информативный материал и обновленные сведения о последних событиях. Я уверена, что это очень своевременно и поможет даже новым коллегам GAC уяснить этот многолетний процесс с его различными фазами. Также я хотела

бы обратить внимание коллег GAC на брифинг, брифинг GAC по этой теме также может быть полезным. Как сказал Брайан, это немного сложно, так что, думаю, это поможет всем наверстать упущенное. И Брайан, я ценю ваши постоянные усилия и заинтересованность в продолжении этой работы, и за то, что держите нас всех в курсе, я действительно надеюсь, что эта дискуссия придет к успешному завершению, надеюсь, в ближайшее время. Итак, я думаю, что если у нас нет вопросов или комментариев к Брайану, возможно, мы можем остановиться здесь относительно механизма защиты прав. Какие-нибудь последние комментарии, Брайан, с вашей стороны?

BRIAN BECKHAM:

Нет, нет, спасибо. Я останусь доступным, конечно, есть список адресов электронной почты GAC, где со мной можно связаться по любым вопросам. Это довольно подробные темы, так что я знаю, что было много чего переварить. Это действительно быстрый обзор. Так что с удовольствием отвечу на вопросы в режиме оффлайн.

JULIA CHARVOLEN:

Это Джулия. Кавусс поднял руку.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Кавусс, пожалуйста. Вам слово.

KAVOUSS ARASTEN:

Да.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Джулия.

KAVOUSS ARASTEN: Да, спасибо. Я возвращаюсь к вопросу, который я поднял в ходе рассмотрения коммюнике, я полагаю, что было бы нужно и полезно упомянуть об этом в коммюнике в нынешней ситуации с МПО. Чтобы указать, где мы находимся, а затем, что мы ожидаем. Было бы хорошо, также, я прошу коллегу из ВОИС, если есть какая-то полезная ссылка, которая даст краткое резюме, аналогичное представленному сейчас, на которую можно также сослаться, чтобы люди это посмотрели, а не искали в сотнях документов, тут и там. Так что это предложение, как я упоминал во многих организациях за пределами ICANN, вопрос об МПО будет обсуждаться в повестке дня, и люди спрашивают, так что лучше дать точную актуальную информацию. Спасибо.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Большое спасибо, Кавусс. И Брайан, не могли бы вы предоставить нам пару предложений с обновленной информацией или отразить обновление, которое мы получили здесь, и какова ситуация по этой теме?

BRIAN BECKNAM: Конечно.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Превосходно. Спасибо, Брайан, и спасибо, Кавусс. Есть еще вопросы или комментарии? Я не вижу ни одного. Итак, с этим я благодарю вас всех и еще раз большое спасибо Брайану, и всем, пожалуйста, оставайтесь в зале Zoom, мы перейдем непосредственно к следующему заседанию, посвященному рекомендациям Рабочего потока 2. Джулия, пожалуйста,

и WS2

RU

подтвердите мне, когда мы сможем начать.

JULIA CHARVOLEN: Большое спасибо, Манал. Мы начнем через несколько минут, если все не против, поскольку заседание начинается через 5 минут.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Конечно, без проблем.

JULIA CHARVOLEN: Спасибо.

[КОНЕЦ СТЕНОГРАММЫ]